

Masterpro

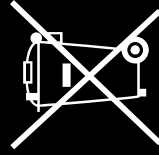
PIZZA OVEN

HORNO PARA PIZZA · PIZZA OVEN
FORNO PER PIZZA · FOUR À PIZZA
PIZZAOFEN · FORNO PARA PIZZA



Disposal of Old Electrical & Electronic Equipment (Applicable in the European Union and other European countries with separate collection systems)

This symbol on the product or on its packaging indicates that this product shall not be treated as household waste. Instead it shall be handed over to the applicable collection point for the recycling of electrical and electronic equipment. By ensuring this product is disposed of correctly, you will help prevent potential negative consequences for the environment and human health, which could otherwise be caused by inappropriate waste handling of this product. The recycling of materials will help to conserve natural resources. For more detailed information about recycling of this product, please contact your local city office, your household waste disposal service or the shop where you purchased the product.



Manual de instrucciones · Instruction manual
Manuale di istruzioni · Manuel d'instructions
Bedienungsanleitung · Manual de instruções

USAR SÓLO AL AIRE LIBRE
LEA ESTE MANUAL DE INSTRUCCIONES CON ATENCIÓN ANTES DE
ENSAMBLAR Y CONSERVELO PARA FUTURAS CONSULTAS

ADVERTENCIA

Peligro de incendios o explosiones si se ignoran las instrucciones

Es responsabilidad del usuario asegurarse de que la barbacoa esté bien ensamblada, instalada y mantenida.
El incumplimiento de las instrucciones de este manual puede dar lugar a lesiones o daños a la propiedad.

Lea las instrucciones antes de usar el aparato.

- Conserve este manual para futuras consultas.
- Utilice sólo al aire libre.
- Advertencia: las partes accesibles podrían estar muy calientes. Mantenga a los niños pequeños alejados.
- No mueva el aparato cuando esté en uso.
- Corte el suministro de gas desde la bombona cuando termine de utilizar.
- No modifique el aparato.
- Este aparato debe permanecer alejado de materiales inflamables cuando se esté utilizando.
- El regulador y la manguera deben estar conectados correctamente al aparato. La tuerca se debe apretar a la rosca del racor con una llave.

Medidas de seguridad en caso de oler a gas:

1. Corte el suministro de gas desde la bombona.
2. Apague todas las llamas y cualquier aparato eléctrico.
3. Ventile el área.
4. Siga las instrucciones de este manual para comprobar si hay alguna fuga.
5. Si el olor persiste, póngase en contacto con su distribuidor o compañía suministradora de gas inmediatamente.

Precauciones:

1. Compruebe que no haya fugas en ninguna de las conexiones después de cada cambio de bombona y antes de cada uso.
2. Nunca busque fugas con una cerilla encendida o una llama al descubierto.
3. No guarde o utilice gasolina, u otros líquidos o gases inflamables, cerca de este o cualquier otro aparato.
4. Las bombonas que no estén conectadas y no se vayan a utilizar no deberán guardarse cerca de este o cualquier otro aparato.

ENSAMBLAJE

ADVERTENCIA:

Aunque se hecho todo el esfuerzo por evitar los cantos agudos en la fabricación de su horno para pizzas, debe manipular los componentes con cuidado para no lesionarse accidentalmente.

Herramientas que podría requerir: Un destornillador de punta en cruz (Philips) o un destornillador de punta plana, y una llave o un alicate.

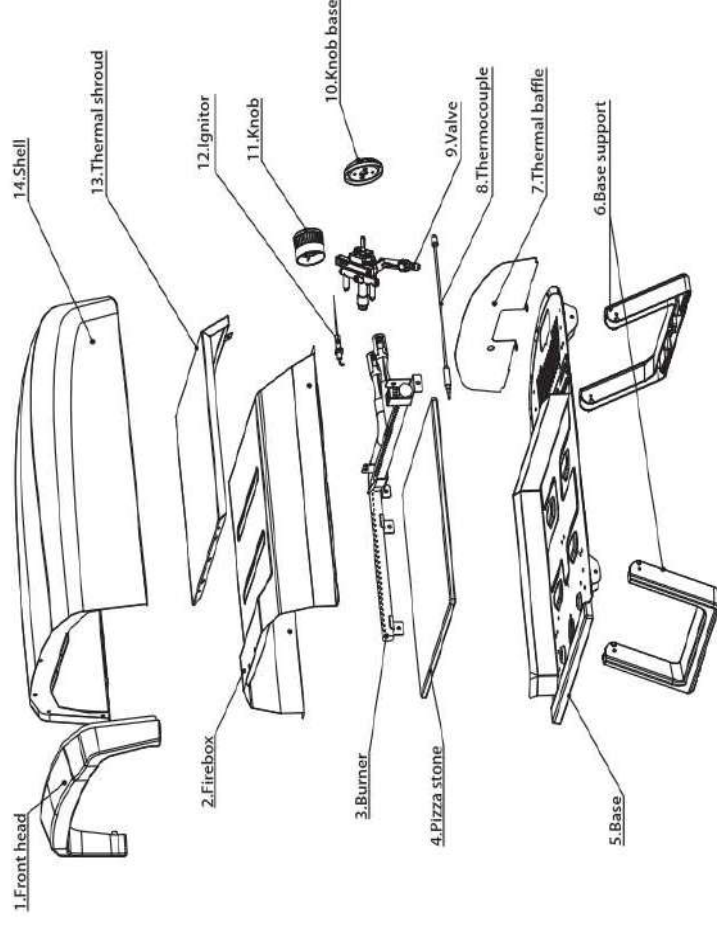
ENSAMBLAJE:

Por favor, lea todas las instrucciones detenidamente antes de proceder. Elija un lugar espacioso y limpio para ensamblar su horno de gas para pizzas. Por favor, consulte la lista de piezas y el diagrama de ensamblaje según lo requiera.

NOTA:

¡Asegúrese de retirar todas las protecciones de plástico antes de ensamblar!

PLANO DE DESPIECE



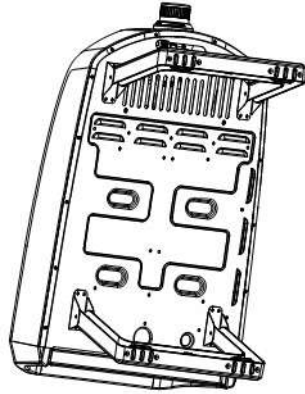
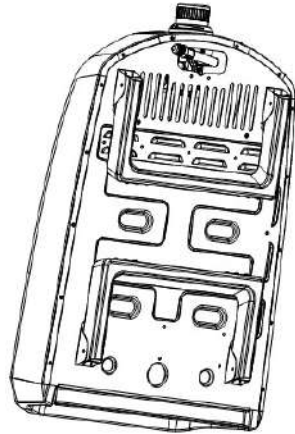
LISTA DE PIEZAS

Ref.	Descripción	Cantidad
1	Cabezal frontal	1
2	Fogón	2
3	Quemador	1
4	Piedra para pizzas	1
5	Base	1
6	Patas de soporte	1
7	Deflector térmico	1
8	Termopar	1
9	Válvula	1
10	Base del mando	1
11	Mando	1
12	Encendedor	1
13	Cubierta térmica	1
14	Carcasa	1

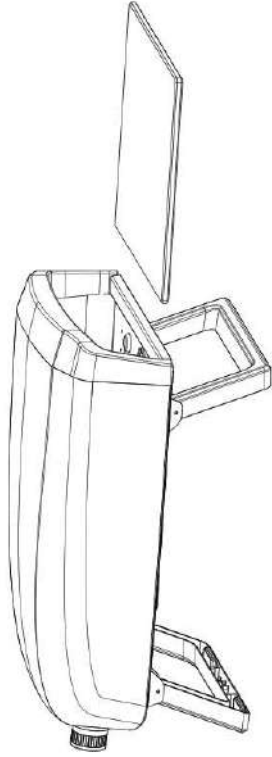
ENSAMBLAJE :

Antes de ensamblar, asegúrese de que se hayan incluido todas las piezas. No trate de ensamblar el aparato si falta alguna pieza o está dañada. Contacte con el servicio de atención al cliente para solicitar piezas de repuesto.

1: Despliegue las patas.

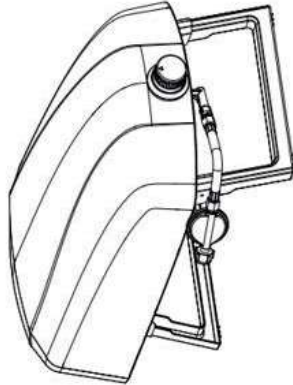


2: Introduzca la piedra para pizzas.

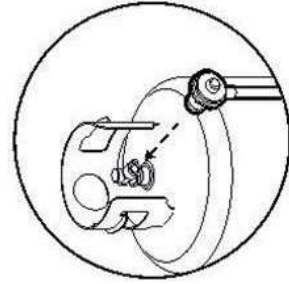


3: Conecte el regulador y la manguera al horno para pizzas.

Observe que el regulador y la manguera vienen ya montados al horno para pizzas de fábrica.



4: Conecte la bomba de gas.



ADVERTENCIA:

- Mantenga siempre la bomba de gas de pie.
- Cuando el aparato no se esté utilizando, el suministro de gas debe estar cortado desde la bomba.
- La bomba que se utilice debe incluir un collar para proteger la válvula de la bomba.
- El aparato y la bomba deben estar a una distancia mínima de 1 metro una de otra.

IMPORTANTE

Lea las instrucciones siguientes detenidamente y procure que su horno de gas para pizzas esté correctamente instalado, ensablado y mantenido. El incumplimiento de las instrucciones siguientes podría causar lesiones serias o daños a la propiedad.

Si tiene alguna duda sobre su ensamblaje u operación, consulte con su distribuidor o con la compañía suministradora de gas. Cuando se utilice apoyado en el suelo, coloque siempre el aparato y la bombona sobre un suelo llano y nivelado.

Su horno de gas para pizzas puede usarse con bombonas de gas de 11 a 15 kg. Tamaño máximo de la bombona de gas: Diámetro: 320 mm; altura: 600 mm. Siga la información técnica del manual de instrucciones y compruebe que la compañía suministradora de gas disponga de bombonas de gas apropiadas para su horno para pizzas.

NOTA PARA EL CONSUMIDOR: Conserve para futuras consultas

CÓMO CONECTAR LA BOMBONA DE GAS AL APARATO

Este aparato solo debe usarse, bien con gas butano o propano a baja presión, o bien con mezclas de LPG, y acoplarse a un regulador de baja presión apropiado mediante una manguera flexible.

La manguera debe asegurarse al regulador y al aparato mediante las abrazaderas de la manguera. Asegúrese de que la manguera flexible no entre en contacto con superficies calientes y procure no torcerla.

Utilice un regulador apropiado con las certificaciones BSEN 12864 o EN 16129. Asegúrese de que el regulador y la manguera flexible cumplan con la normativa local.

Por favor, solicite a su distribuidor de gas LPG información sobre reguladores apropiados para la bombona.

Regulador y manguera

Utilice solamente reguladores y mangueras homologados para LPG a las presiones mencionadas anteriormente. La vida útil estimada del regulador es de 2 años. No es seguro usar un regulador o manguera equivocados. Compruebe siempre que tiene los componentes correctos antes de hacer funcionar el aparato. La manguera debe cumplir con los estándares pertinentes del país donde se utilice. La manguera deberá reemplazarse si está desgastada o dañada. Asegúrese de que la manguera no esté obstruida, doblada o en contacto con alguna parte del aparato que no sea el racor.

Sobre la manguera flexible

Evite torcer la manguera flexible cuando utilice el aparato. La longitud de la manguera

flexible no deberá exceder 1,5 m. En Finlandia, la longitud no deberá exceder 1,2 m. La manguera debe estar certificada de acuerdo con la norma EN para electrodomésticos y cumplir con la normativa local.

Almacenamiento del aparato

El almacenamiento del aparato en un lugar de interior sólo es permisible si la bombona ha sido desconectada y apartada del aparato. Cuando el aparato no se vaya a utilizar por un tiempo, deberá guardarse en su caja original y almacenarse en un entorno seco y sin polvo.

Bombona de gas

¡La bombona de gas no debe sufrir impactos o manipularse con brusquedad! La bombona debe desconectarse cuando el aparato no esté en uso. Coloque el capuchón de la bombona cuando la desconecte del aparato. La bombona de gas debe colocarse en un lugar fuera del cuerpo del aparato.

La bombona de gas siempre se debe conectar o reemplazar en lugares con buena ventilación y alejados de fuentes de ignición; nunca en presencia de llamas, chispas o fuentes de calor. Las bombonas deben guardarse de pie en un lugar al aire libre y fuera del alcance de los niños. La bombona nunca debe guardarse en un lugar que pueda alcanzar los 50 °C. No guarde la bombona cerca de llamas, llamas de encendido, o alguna otra fuente de ignición. **NO FUMAR.**

Este horno de gas para pizzas está diseñado para usarse al aire libre, en lugares alejados de materiales inflamables. Es importante que no haya obstrucciones encima del aparato y que quede un espacio mínimo de 1 metro a los lados y la parte posterior del aparato. Es importante que las ranuras de aire del aparato no estén obstruidas. El aparato debe utilizarse sobre una superficie nivelada y estable. El aparato debe resguardarse o protegerse de las corrientes de aire y de la penetración del agua (p. ej., lluvia).

Asegúrese de que el compartimento de la bombona de gas (de haberlo) no esté obstruido y manténgalo ventilado y limpio.

Las partes selladas por el fabricante o su agente no deben ser alteradas por el usuario. No se deben llevar a cabo modificaciones en ninguna parte del horno para pizzas. Asimismo, las tareas de mantenimiento y reparación sólo deberán llevarlas a cabo técnicos acreditados.

Conexión al aparato

Antes de conectar, asegúrese de que no haya residuos en el cabezal de la bombona de gas, el regulador, el quemador, o los puertos del quemador. Las arañas y los insectos pueden anidar en su interior y obturar el quemador o el orificio del tubo de Venturi. Un quemador obturado podría causar un incendio debajo del aparato.

Enrosque la manguera a la rosca del racor del aparato con una llave. En caso de reemplazar la manguera, ésta deberá asegurarse al aparato y al racor del regulador

con abrazaderas. Desconecte el regulador de la bombona (siguiendo las instrucciones suministradas con el regulador) cuando no se vaya a utilizar el aparato.

El aparato debe utilizarse en un lugar con buena ventilación. No obstruya el flujo de aire de la combustión del quemador cuando se esté utilizando el aparato.

UTILICE EL HORNO DE GAS PARA PIZZAS AL AIRE LIBRE SOLAMENTE.

ANTES DE USAR, COMPRUEBE QUE NO HAYA FUGAS
Nunca busque fugas con una llama al descubierto. Utilice
siempre una solución de agua jabonosa

CÓMO BUSCAR FUGAS

Cree una solución de 60 a 90 ml para detectar fugas combinando líquido lavavajillas con agua en un proporción de 1 a 3.

Asegúrese de que la válvula esté en la posición cerrada.

Conecte el regulador a la bombona y a la válvula del quemador procurando que las conexiones estén bien aseguradas y abra el gas.

Aplique la solución a la manguera y las juntas. La aparición de burbujas indicará que tiene una fuga, la cual deberá ser reparada antes de volver a usar el aparato.

Vuelva a comprobar que no haya fugas una vez reparada la fuga.

Cierre el gas desde la bombona cuando termine de hacer la prueba.

Si detecta una fuga que no puede ser rectificada, absténgase de repararla y consulte con la compañía suministradora de gas.

INSTRUCCIONES DE ENCENDIDO

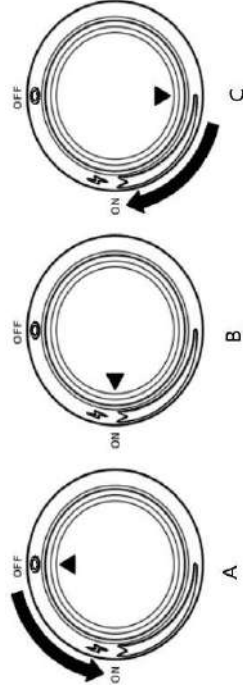
1. Asegúrese de que haya una buena ventilación antes de encender el quemador.
2. Compruebe que el mando esté en la posición cerrada (OFF). A continuación, empuje el mando hacia dentro y gírelo despacio hacia la izquierda hasta la posición «HI» durante 5 segundos hasta que escuche un clic y el quemador se encienda (A).

Repita este paso en caso de no encenderse.

3. El fuego puede ajustarse de «HI» a «LOW» girando el mando despacio hacia la derecha (B).

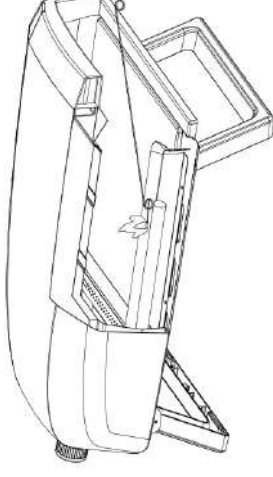
4. Por favor, gire el mando a la posición «HI» y empujelo hacia dentro y hacia la posición «OFF» para apagar el horno para pizzas (C).

5. Si el quemador no se ha encendido después de reintentarlo, espere 5 minutos y repita de nuevo el paso 2.



ENCENDER CON CERILLA

1. Compruebe que el mando esté en la posición cerrada (OFF).
2. Empuje el mando hacia dentro, gírelo hacia la izquierda hasta la posición «HIGH» (se escucharán unos clics) y acerque la cerilla encendida a los puertos del quemador para encenderlo. Si el quemador no se enciende, repita el paso anterior.
3. Si el quemador no se ha encendido después de reintentarlo, espere 5 minutos y repita de nuevo el paso 2.
4. Ajuste la llama girando el mando de la posición «HI» a «LOW».
5. Para apagar el horno para pizzas, cierre la llave de la válvula de la bombona o el regulador y, a continuación, gire el mando del aparato hacia la posición «OFF».



ADVERTENCIA:

Si el quemador no se enciende, gire el mando hacia la derecha hasta la posición «OFF» y cierre la llave de la válvula de la bombona. Espere cinco minutos antes de intentar encenderlo de nuevo.

Antes de cocinar por primera vez, deje el horno para pizzas encendido unos 15 minutos con el gas en la posición «LOW». Esto limpiará con el calor las partes internas y disipará los olores del acabado de pintura.

DESPUÉS DE COCINAR

Para apagar el horno de gas para pizzas, se recomienda cerrar primero la bombona y dejar que el gas restante de la manguera se quemé. Esto llevará un par de segundos. A continuación, apague el quemador.

Mientras el horno para pizzas se está enfriando, retire la piedra para pizzas y guárdela bien hasta su próximo uso.

Se recomienda usar guantes protectores (p. ej., guantes para horno) cuando manipule componentes especialmente calientes.

LIMPIEZA Y CUIDADO

ATENCIÓN:

Todas las tareas de limpieza y mantenimiento deben llevarse a cabo una vez que el horno para pizzas se haya enfriado y se haya cortado el suministro de gas de la bomba.

Guarde el horno para pizzas en un lugar protegido de la luz directa del sol siempre que sea posible y cuando lo vaya almacenar por largos periodos. El horno para pizzas no debe quedar expuesto a condiciones climáticas extremas como nieve, lluvias copiosas o vientos fuertes.

Espera a que el horno para pizzas se enfríe por completo antes de moverlo.

Piedra para hornear pizzas

1. NO coloque la piedra sobre una llama al descubierto.
2. No deje la piedra expuesta a cambios extremos de la temperatura. NO coloque comidas congeladas sobre la piedra caliente.
3. La piedra es frágil y puede romperse si sufre una caída o un impacto.
4. La piedra se calienta mucho durante su uso y permanece caliente por un periodo prolongado después de usarse.
5. NO enfríe la piedra con agua cuando esté caliente.
6. Después de lavar con agua, seque la piedra antes de volver a usarla. Esto puede hacerse en un horno convencional a 60 °C (140 °F) durante 2 horas.

Mantenimiento

1. Mantenga el aparato alejado y libre de materiales combustibles, gasolina, y otros líquidos y gases inflamables.
2. No obstruya el flujo de aire de la combustión ni las ranuras de aire.
3. Mantenga las ranuras de aire del compartimento de la bomba libre de residuos.
4. Limpie el aparato, incluidas las superficies especiales, con los productos de limpieza recomendados si fuera necesario.
5. Revise y limpie los tubos de los quemadores de insectos y nidos. Un tubo obturado podría causar un incendio debajo del aparato.

Su horno para pizzas tendrá un mejor aspecto y durará más si lo mantiene limpio.

CÓMO BUSCAR FUGAS

Si huele a gas (en caso de descubrirse una fuga de gas): Corte el suministro de gas desde la válvula de la bomba.

Asegúrese de que la válvula esté en la posición cerrada.

Conecte el regulador a la bomba y a la válvula del quemador procurando que las conexiones estén bien aseguradas y abra el gas.

Aplique agua jabonosa en la manguera y las juntas. La aparición de burbujas indicará que tiene una fuga, la cual deberá ser reparada antes de volver a usar el aparato. Vuelva a comprobar que no haya fugas una vez reparada la fuga.

Corte el suministro de gas desde la bomba cuando termine de usar.

Si detecta una fuga que no puede ser rectificada, absténgase de repararla y consulte con la compañía suministradora de gas.

CUIDADO Y MANTENIMIENTO

Aparte de la limpieza, su horno de gas para pizzas requiere muy poco mantenimiento. Se recomienda mirar un par de cosas (acuérdese de cortar y desconectar el gas antes de llevar a cabo cualquier tarea de mantenimiento).

1. Si su horno de gas para pizzas usa una manguera flexible para conectar el gas, revise el estado de la junta tórica del regulador del extremo de la manguera una vez al año como mínimo. Reemplácela si parece estar desgastada o agrietada.
2. Si utiliza una bomba de gas LPG portátil, deberá llevarla a que la revisen o reemplacen cada diez años. La fecha de la última revisión debe aparecer estampada en el cuello de la bomba.
3. También se recomienda utilizar un cobertor para proteger el horno de gas para pizzas de la lluvia y de las condiciones del tiempo.

---	--	--	--

Componentes	28-30mbar	50mbar
	Tamaño del orificio	
Quemador principal	0.8mm	0.7mm
Quemador lateral	0.58mm	0.5mm

USE OUTDOORS ONLY
PLEASE READ INSTRUCTIONS CAREFULLY BEFORE ASSEMBLY
RETAIN THIS MANUAL FOR FUTURE REFERENCE

WARNING

Hazardous fire or explosion may result if instructions are ignored

It is the consumer's responsibility to see that the barbecue is properly assembled, installed, and taken care of.
 Failure to follow instructions in this manual could result in bodily injury and/or property damage.

Read the instructions before using the appliance.

- Retain this manual for future reference.
- Use outdoors only.
- Warning accessible parts may be very hot. Keep young children away.
- Do not move the appliance during use.
- Turn off the gas supply at the gas cylinder after use.
- Do not modify the appliance.
- This appliance must be kept away from flammable materials during use.
- The regulator and hose must be connected correctly to the appliance. A spanner must be used to tighten the nut onto the connection thread.

For your safety if you smell gas:

1. Turn off gas supply at gas cylinder.
2. Extinguish all naked flames; do not operate any electrical appliances.
3. Ventilate the area.
4. Check for leaks as detailed in this manual.
5. If odour persists, contact your dealer or gas supplier immediately.

Precautions:

1. Leak test all connections after each cylinder refill or before each use.
2. Never check for leaks with a match or open flame.
3. Do not store or use gasoline or other flammable vapours and liquids in the vicinity of this or any other appliance.
4. Any gas cylinder not connected for use shall not be stored in the vicinity of this or any other appliance.